Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

Danke für Ihre Stimme!

Liebe Küttigerinnen und Küttiger

Mit Ihrer Unterstützung, Ihrem Vertrauen und Ihrer Stimme haben Sie mich zum neuen Gemeindepräsidenten gewählt. Dafür danke ich Ihnen ganz herzlich!

Ich freue mich, dieses ehrenvolle Amt zum Jahreswechsel antreten zu dürfen und bin frohen Mutes für die Zukunft von Küttigen.

Gerne begrüsse ich Sie zu meiner ersten Amtshandlung mit dem Gesamtgemeinderat am Neujahrsapéro im Küttiger Spittel.

Markus Knüsel







Pack es Päckli!

Mach Kindern, die in Moldawien in ärmsten Verhältnissen leben, ein Weihnachtsgeschenk.

Abhol- und Abgabestelle der ADRA-Kartons während den Öffnungszeiten:

Zahnärzte Bornand

Hauptstrasse 58d, 5024 Küttigen

Infos zur Aktion: www.pack-es-paeckli.ch



Kirchgemeinde Kirchberg

Freitag, 17. Oktober 17.00 Mädchentreff

> Jugendraum Thema: Mario Kart Anmeldung erforderlich!

Sonntag, 19. Oktober

9.30 Gottesdienst zum Erntedank

Kirche Kirchberg Pfr. Erich Strahm

Kollekte: Carton du Cœur Thema: Denken und danken Text: 2. Korinther 9, 6–15

Mithilfe der Alphorngruppe Biberstein. Die Landfrauen Küttigen schmücken die Kirche. Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi eingeladen.

Donnerstag, 23. Oktober

9.30 Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue Pfr. Marco Jaeschke

Sonntag, 26. Oktober

9.30 Gottesdienst

Kirche Kirchberg Heinz Schmid Kollekte: Kovive Robin Ochsner, Orgel

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Biberstein:** Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Samstag, 18. Oktober

10.00 - Jungschi-Stand am Herbstmärt

17.00 Die Jungschi serviert frische, feine Crêpes!

Sonntag, 19. Oktober

9.30 **Gottesdienst in Frick** mit Pfr. Matthias Jäggi

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Freitag, 17. Oktober 14–17 Café Paula ist geöffnet

Samstag, 18. Oktober

18.00 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier mit Bernadette Lütolf

Sonntag, 19. Oktober

10.00 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier mit Bernadette Lütolf

Dienstag, 21. Oktober

9.15 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier mit Bernadette Lütolf

Donnerstag, 23. Oktober 14–17 Café Paula ist geöffnet

Freitag, 24. Oktober 14-17 Café Paula ist geöffnet

Pfarreileiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen und Details zu den Anlässen finden Sie unter; www.pastoralraum-aarau.ch.

Vereinsnachrichten

Badikommission

Ein herzliches Dankeschön an alle Kinder, die den Halbmarathon geschwommen sind! Leider konnten einige Namen im letzten Bericht nicht berücksichtigt werden. Darum möchten wir besonders Mona, Lina, Finn und Timo Thut sowie Elisa Herrigel nachträglich erwähnen. Ihr seid alle tolle Nachwuchs-Marathonschwimmerinnen und -schwimmer!

Chüttiger Landfraue

Erntedankgottesdienst mit Alphornis Biberstein: So, 19. Oktober. Backen: Fr, 24. Oktober um 17 Uhr im Bachhüsli. Rüeblimärt Küttigen: Sa, 1. November. Aarauer Rüeblimärt: Mi, 5. November. Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen (evk-faz.ch) | Adventsfenster

Bald erstrahlen 24 liebevoll gestaltete Adventsfenster. Interessierte können unter https://cal.link/advent25 buchen oder Mail an adventsfenster@evk-faz.ch. Infos: evk-faz.ch > Angebote > Adventsfenster. Wir freuen uns auf die erleuchtete Adventszeit!

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 13. November ab 18 Uhr im Restaurant Ascott, Rombach. Do, 11. Dezember ab 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen.

Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Fr, 17. Oktober, Gesamtprobe 18.45-20.00 Uhr.

Klimaplattform

Tipp #14: Auch wer in einem Block wohnt, kann etwas für Insekten tun. Stellen Sie ein Insektenhotel auf, aber sorgen sie auch dafür, dass diese etwas zu essen haben. Infos auf www.klimaplattform.net und auf Instagram: Klimaplattform.krb.

Männerriege Küttigen und Man(n) turnt mit

Am Do, 23. Oktober, 19.30 Uhr freies Spielen, 20.00 Uhr Turnen-Fitness in 2 Leistungsgruppen. Aktive neue Halle Stock, Senioren alte Halle Stock. Unter dem Motto «Man(n) turnt mit» sind Männer ab 30 Jahren jederzeit zu einem unverbindlichen Schnuppertraining eingeladen.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Do, 23. Oktober, 19.30 Uhr Gesamtprobe Aula, Küttigen.

Polysport Küttigen

Jeden Do Spiel und Sport in der Turnhalle Dorf um 20.00 Uhr. Interessierte können sich bei Anderson Notter, 079 506 54 85. melden.

Pro Senectute Fitness/Gymnastik Männer 60+

Topfit in den Herbst. Ab 16. Oktober wird wieder in der oberen Turnhalle Stock geturnt. Beginn 14.45 Uhr. Wer seine Fitness und Geselligkeit verbessern will, ist herzlichst willkommen.

Schützengesellschaft Densbüren Asp

Einladung zum Wildessen. Sa, 25. Oktober, 8.00 bis 22.00 Uhr, So, 26. Oktober, 11.00 bis 14.00 Uhr, Schützenhaus Büelhalde, 5026 Densbüren. Verwöhnen Sie Ihren Gaumen mit Rehpfeffer, Wildsauragout und Beilagen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schützengesellschaft Küttigen

Fr, 17. Oktober, 19.00 Uhr Hock Ehrenmitglieder, Talmatt.

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 838 09 50, info@ spitexregionaarau.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.15 und 13.00–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, 20. Oktober, TH Stock, 19.00 Uhr, Fitness. Mo, 20. Oktober, TH Stock, 20.30 Uhr, Polysport. Di, 21. Oktober, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination. Mi, 22. Oktober, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren 35+. Mi, 22. Oktober, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, 22. Oktober, TH Dorf, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren.

STV Küttigen, Frauen

Di, 21. Oktober, Turnen, TH Stock, 20.00 Uhr, 50+ und 70+.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

3. Chlaustanzen vom 6. Dezember. Die Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen und die Vereinigten Harmonika-

Spieler Küttigen-Erlinsbach freuen sich, Sie am Sa, 6. Dezember, ab 18.00 in der MZH Kretz in Erlinsbach zur Festwirtschaft des Chlaustanzens zu begrüssen. Das Programm wird um 19.30 Uhr starten.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Gemeinderats-Infos

Aktion saubere Aareufer

Die vereinigten Fischervereine Aarau-Brugg führen auch dieses Jahr wieder eine Aareufersäuberung durch. Die Aktion findet morgen Samstag, 18. Oktober statt. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr beim Schwimmbad Aarau. Helferinnen und Helfer sind eingeladen, diese Aktion tatkräftig zu unterstützen.

Baubewilligungen haben erhalten

- Eniwa AG, Buchs; für Grabarbeiten, Parzelle Nr. 8065, Bifangstrasse 19
- Eniwa AG, Buchs; für Grabarbeiten, Parzelle Nr. 7385, Titlisstrasse 17

Gemeinderat Küttigen

Gemeindeverwaltung aufgrund Software-Update geschlossen

Am kommenden **Donnerstag, 23. Oktober 2025,** bleibt die Gemeindeverwaltung Küttigen aufgrund eines EDV-Updates ganztägig geschlossen.

Zahlreiche Dienstleistungen können weiterhin bequem online über Smart Service (Smart Service Portal – Kanton Aargau) genutzt werden.

Ab Freitag, 24. Oktober 2025, sind wir zu den regulären Öffnungszeiten gerne wieder für Sie da.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Küttigen

Name gesucht!

Wie soll das Gebäude der neuen Sporthallen/ Musikschule heissen?

In einem Jahr turnen bereits Kinder und Jugendliche in der neuen Sporthalle, und die Musikschule hat ihre neuen Räume bezogen.

Doch wie soll das Gebäude der neuen Sporthalle/Musikschule heissen? Einige Vorschläge sind schon eingetroffen. Noch sind Ideen gefragt.

Haben Sie eine gute Idee?

Der Name soll kurz und einprägsam sein. Die Baubegleitkommission sammelt Vorschläge. Sie können diese entweder per Mail an zentraledienste@kuettigen.ch senden oder Ihre Idee im Foyer des Gemeindehauses auf ein Plakat notieren. Die Sammlung von Ideen läuft noch bis Ende Oktober 2025. Beteiligen können sich alle, Gross und Klein, Jung und Alt.

Der Gemeinderat wird Ende 2025 eine Auswahl treffen und zusammen mit der Baubegleitkommission den Namen bestimmen.

Fahrplanabfrage und Billettkauf mit SBB Mobile

Sie sind bereits unterwegs und möchten die beste ÖV-Verbindung für Ihre Reise finden? Brauchen Sie dafür gleich ein Billett? Im zweistündigen Kurs Iernen Sie, wie Sie mit der App «SBB Mobile» Ihr Smartphone zum praktischen Reisebegleiter machen.

Unter fachkundiger Anleitung zeigen wir Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie den Fahrplan abrufen und sich bequem und einfach mit der App «SBB Mobile» ein Billett kaufen. Im Kurs haben Sie die Gelegenheit, das Gelernte selbstständig anzuwenden, während Sie die Kursleitung dabei unterstützt.

Kurstermin: Montag, 24. November 2025, 9.30–11.30 Uhr Kursort: Spittel, Hauptstrasse 29, 5024 Küttigen Kosten: Dank der Unterstützung der SBB kostenlos Anmeldung: Rundum mobil GmbH, 3600 Thun, info@rundum-mobil.ch

Anmeldefrist: Freitag, 14. November 2025

Voraussetzungen: Bringen Sie bitte Ihr eigenes Smartphone mit (iPhone oder Gerät mit Android). Es wird vorausgesetzt, dass Sie mit der grundlegenden Bedienung des Geräts bereits vertraut sind und die App «SBB Mobile» auf Ihrem Smartphone installiert ist. Idealerweise haben Sie sich bereits auf swisspass.ch registriert («SwissPass-Login»). Sie erhalten dazu eine Anleitung.

Feuerwehr-Hauptübung

Die diesjährige Feuerwehr-Hauptübung findet heute am Freitag 17. Oktober 2025, von 19.00–20.00 Uhr bei dem Gewerbehaus Wehrli Holzbau an der Hauptstrasse 51, in Küttigen, statt. Die Feuerwehr Küttigen demonstriert das Handwerk und die technischen Hilfsmittel anlässlich einer Einsatzübung. Zu bewältigen ist ein Brandereignis mit Personenrettung.

Alle sind herzlich eingeladen, der Feuerwehr bei der Arbeit über die Schultern zu blicken. Die Angehörigen der Feuerwehr Küttigen freuen sich auf Ihren Besuch.

Amtliche Pilzkontrolle Gemeinde Küttigen, Biberstein und Densbüren

Kontrollzeiten: Montag, Mittwoch, Freitag und

Sonntag

jeweils von 18.30 bis 19.30 Uhr

beim Pilzexperten Hans Blattner-Müller, **Stichweg 2, Küttigen**. Unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 062 827 14 79) können auch andere Kontrollzeiten vereinbart werden.

Gemeinderat Küttigen

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Für die Gemeinden Küttigen, Biberstein und Densbüren

durch Herrn lic. iur. André Gräni, Rechtsanwalt und Notar. Aarau

Ort und Lokal: Gemeindehaus Küttigen

Sitzungszimmer 2.05 (2. Stock)

Sprechstunde: 19.00 bis 20.00 Uhr Datum: Dienstag, 21. Oktober 2025

Zentrale Dienste Küttigen

Küttiger Trinkwasser in Ordnung

Am 13. August 2025 wurden der Trinkwasserversorgung der Gemeinde Küttigen an insgesamt neun verschiedenen Stellen im Dorf Proben entnommen.

Sämtliche Laborergebnisse ergaben einen einwandfreien Befund bezüglich der hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen gemäss der Hygieneverordnung.

Dabei wurde auch das Fischbachquellwasser geprüft, mit welchem die Brunnen an der Benkenstrasse und an der Vorstadtstrasse versorgt werden.

Abteilung Bau

Einladung zur Eröffnung des Storchennestes

Nach gut einjähriger Bauzeit konnte der neue Mehrfachkindergarten mit integrierter Tagesstruktur auf Stock nach den Sommerferien in Betrieb genommen werden.

Gerne lädt der Gemeinderat die Bevölkerung zur offiziellen Einweihungsfeier am Samstag, 25. Oktober 2025 ein.

Programm:

10.00 bis 15.00 Uhr freie Besichtigung

11.00 Uhr offizielle Einweihungsfeier

mit musikalischer Begleitung und kleiner Verpflegung

Die Besuchenden können sich auf einen spannenden Neubau mit Holz aus den heimischen Wäldern sowie auf ein attraktives Rahmenprogramm für Gross und Klein freuen.

Gemeinderat Küttigen

Gemeinde Küttigen

Voranzeige

Im Vorfeld zur diesjährigen Winter-Gemeindeversammlung führt der Gemeinderat am Montag, 10. November 2025, 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Dorf eine Orientierungsversammlung durch.

Informiert wird über die Traktanden der Gemeindeversammlung, insbesondere das Strassenbauprojekt/Sanierung Bushaltestellen Stock (Höhleweg bis Sonnmattstrasse) sowie die Folgeprojekte im Zusammenhang mit dem Ersatzneubau Doppelturnhalle und Musikschule Stock.

Alle stimmberechtigten Küttigerinnen und Küttiger sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen. Bitte halten Sie sich das Datum frei.

Gemeinderat Küttigen

Am Mittwoch, 22. Oktober 2025 führt der Werkhof eine

Altmetall-Sammlung

durch. Gleiche Route wie Kehrichtabfuhr. Eingesammelt wird Altmetall jeglicher Art.

Die einzelnen Metallgegenstände dürfen nicht grösser und schwerer sein, als dass sie durch zwei Mann verladen werden können.

Kühlschränke, Tiefkühltruhen, Waschmaschinen, Kochherde, Tumbler, Boiler und andere Elektrogeräte sowie Ski sind von der Altmetallsammlung ausgeschlossen.

Weissblechdosen und Aluminiumfabrikate dürfen nur noch über die Sammelstellen entsorgt werden!

Je nach Materialanfall kann die Metallsammlung zwei Tage dauern. Wir bitten Sie, das am Mittwoch noch nicht abgeholte Sammelgut bis Donnerstagabend stehen zu lassen.



VORANZEIGE

Pop-up-Recycling & Entsorgung Bauschutt

Samstag, 25. Oktober 2025, 8.30 bis 11.30 Uhr

Parkplatz Sandfelsen (vis-à-vis ASS-Fitnessstudio)

Es können folgende Materialien entsorgt werden:

- Bauschutt bis 100 Liter (nur Privathaushalte)
- Élektroschrott
- Elektronische Geräte
- Batterien
- Leuchtmittel
- Styropor
- Kunststoff
- PFT
- Altöl



Nächste Papiersammlung am Samstag, 18. Oktober 2025

Das Altpapier muss **überall vor 7.30 Uhr** an den gleichen Plätzen, wo üblicherweise der Kehricht abgeholt wird, bereitstehen.

Milch- und andere Getränkepackungen, Styropor, Kunststoffe und Alufolie dürfen nicht mitgegeben werden.

Mit der Abgabe von Altpapier unterstützen Sie unsere Dorfvereine!





...immer für Sie da www.gewerbe-kuettigen.ch



Elektro Installationen · Starkstrom- und Schwachstrom Solarstromanlagen · Telefon- und EDV-Anlagen

W+S Elektro AG · 5032 Aarau Rohr 062 834 60 60 · www.ws-ag.ch

DIE STIFTUNG ALTERSSIEDLUNG KÜTTIGEN ALS EIGENTÜMERIN DES SENIORENZENTRUMS WASSERFLUE SUCHT SIE PER ANFANG 2026 ALS

Sekretär/in des Stiftungsrates

Sind Sie daran interessiert, eine spannende Nebentätigkeit für das strategische Gremium unserer dynamischen Pflegeinstitution zu übernehmen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme per Mail bis zum 31. Oktober 2025.

Die Tätigkeit umfasst die Protokollierung von 6-8 Abendsitzungen pro Jahr plus allfälliger weiterer Termine sowie vereinzelte administrative Tätigkeiten.

Katrin Stetter Widmer, Präsidentin des Stiftungsrats, katrin.stetter@wasserflue.ch Wasserfluestrasse 10, 5024 Küttigen, www.wasserflue.ch







siJamais: kriminell

Eine musikalische Massnahme für Vorbestrafte und Unbedarfte

Freitag, 17. 10. 2025, Spittel Küttigen 19.00 Uhr Kulturbar 20.00 Uhr Vorstellungsbeginn

Jetzt Tickets reservieren



kultur-im-kaff.ch



SingWerkstatt Küttigen

Raclette-Plausch

im Spittel

Freitag, 24.10. von 17h-24h ab 20h mit Elvesto Samstag, 25.10. von 11h-14h und 17h-24h

Chumm verbii!

www.singwerkstatt-kuettigen.ch



www.feuerwehr-kuettigen.ch

Reformierte Kirche Kirchberg

Küttigen Rombach Biberstein

Einladung zur Einsetzung von Pfarrer Marco Jaeschke ins Pfarramt

Sonntag, 9. November 2025 9.30 Uhr, Kirche Kirchberg

Marco Jaeschke wurde auf die Amtsperiode 2023-2026 hin zum neuen Pfarrer gewählt.

Anlässlich des Gottesdienstes vom 9. November 2025 wird Marco Jaeschke von Vizedekanin Pfarrerin Katharina Zimmermann feierlich in sein Amt eingesetzt.

Wir laden Sie herzlich zu diesem Gottesdienst und zum anschliessenden Beisammensein in der Sigristenschür auf Kirchberg ein.

Die Kirchenpflege



Küttigen Rombach Biberstein

Römisch-Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Ökumenischer Seniorennachmittag

Mittwoch, 5. November 2025 um 14.15 Uhr (bis ca. 16.45 Uhr) in der Mehrzweckhalle Küttigen

Herzlich willkommen zum Vortrag von:

Reinhard Bönig, er gibt uns einen Einblick in «Das Bergbauern- und Älplerleben»

Bei einem feinen Zvieri bleibt genügend Zeit zum Plaudern, um Neuigkeiten auszutauschen und Erlebnisse aufzufrischen.

Anmeldung bitte bis spätestens Freitag, 31. Oktober 2025 beim Sekretariat, Telefon 062 827 16 08 (evtl. auf den Beantworter sprechen) oder per Mail: verwaltung@ref-kirchberg.ch.

Extrabus: Biberstein Ihegi 13.40 Uhr alle Stationen mit «Halt auf Verlangen» bis Wydler, Rombacherhof 13.50 Uhr, und weiter bis Mehrzweckhalle Küttigen Dorf

Rückfahrt ca. 16.45 – 17.00 Uhr

Gastgeber: Reformierte Kirche Kirchberg

Katholische Pfarrei Peter und Paul, Aarau



Unser Herbst:

Erntedank-Gottesdienst mit anschliessendem Brotund Gemüseverkauf

19. Oktober 2025 09:30 Uhr, Ref. Kirche Küttigen

Chüttiger Rüeblimärt mit Rüebli, Rüebliwurst, Rüeblikuchen, Käse, Gemüse, Erdnüssli, Fleisch, Floristik, Äpfel, Speis und Trank zum Verweilen

1. November 2025 09:00 – 14:00 Uhr, Mehrzweckhalle Dorf Küttigen



Rüeblimärt Aarau

5. November 2025 07:30 - 18:00 Uhr, Aarau

